

元代史書五卷



史料
史記

初編

元代史書 五卷

元代
史料叢刊
初編

黃山書社

鐵哥答失蠻察罕列傳第百有十 蒙兀兒史記卷第百二十八

武進屠 寄篋

鐵哥伽乃氏迦葉彌兒人

唐西域記作迦薩彌兒

迦葉彌兒西域乾筑國

也

乾筑舊傳創誤作筑按即後漢之捐貲唐之天竺

也前清官書作坎俱提洪澤界圖作乾卓特提特助詞久幹脫赤與叔父那摩

寺記稱為南無大士

南無即那摩異譯 俱學浮屠法間蒙兀自成吉思汗以來許民信仰

自由兄弟相謂曰吾國衰敝東北蒙兀將興益往布佛法乃偕行

至和林幹歌汗汗竝禮遇之古余

克

汗師事那摩佩幹脫赤以金

符使巡行各路蒙格汗卽位尊那摩爲國師授玉印總天下釋教

舊紀憲宗元年癸亥以僧海雲

幹脫赤遙領迦葉彌兒萬戶奏言迦葉彌兒

西陲小國今未賓服臣請往諭之詔偕近侍以往爲其部首所殺

蒙格汗聞之大怒命塔塔兒汗撒里把阿禿兒帥師問辜誅其酋

終元之世迦葉彌兒未入蒙兀版圖成西北地附錄察罕台五世孫

萬來帖木兒位下不著其地名大典圖亦僅注乞失迷兒於界外元貞元年以鐵哥

貴追封幹脫赤代國公謚忠遂鐵哥四歲時從那摩入見蒙格汗

汗方食雞輟賜鐵哥鐵哥奉而不食汗問其故對曰將以遵母汗

奇之加賜一雞忽必烈汗卽位幸香山永安寺見壁上畏兀字間

誰所書僧對曰國師兄子鐵哥也汗召見愛其容止命隸丞相孛

羅直宿衛

時稱卽位必得其自願之印孛羅先爲此清淨之氣帖本見

先是蒙格汗因讒疏忌忽必烈汗

那摩密白忽必烈汗勸加敬慎遂友愛如初至是忽必烈汗將用

鐵哥謂左右曰吾以酬國師也時鐵哥年十七詔擇北族貴家女

妻之辭曰臣母漢人每欲得漢人女爲婦臣不敢違母心乃爲娶

冉氏女久之命掌御膳湯藥日益親密諭之曰朕聞父飲藥子先

嘗之君飲藥臣先嘗之今卿職此亦宜然也至元十六年鐵哥奏

武臣佩軍符古制也今長民者亦佩符請省之從之明年授正議

大夫尙膳監命疏其屬有才能者以備任使尋詔賜第大明宮之

左畱守段圭以第逼木局不便爲言汗曰俾邇禁闥使宣召也木

局稍隘奚害時有高州人上言州境多野獸害稼願捕之以充貢

鐵哥曰名爲充貢實濟其私耳且擾民不可聽汗以爲然十九年

遷同知宣徽院事仍領尙膳監有食尙膳餘餅者汗察知而怒鐵

哥曰失餅之舉在臣。食者何與焉。內府食用圓米。鐵哥奏言。粳米一石。僅得圓米四斗。請自今非御用止給常米。汗皆聽之。進中奉大夫。司農寺苔魯合臣。從獵百查兒之地。一作伯亦兒。地在上都。獵人亦不刺金射兔。誤中名駝。駝死。汗怒。命誅之。鐵哥曰。殺人償畜。刑太重。汗悟。釋之。庾人有盜鑿秔米者。舉當死。鐵哥諫曰。臣鞠庾人。其母病。盜秔以食。母百請貸之。牧人有割駝封者。將誅之。哥曰。生割駝封。誠忍人也。然殺之。恐乖陛下位。恕心。詔皆免死。二十年。進士正奉大夫。奏司農寺宜陞大司農司。秩二品。使天下知朝廷重農之意。制可。卽授鐵哥大司農。階資善大夫。時司農供膳有司多擾民。鐵哥奏設屯田。取供於官。桓州饑。民鬻子女以爲食。鐵哥奏以官帑贖之。二十四年。從征乃顏。行在次。撒兒都魯之地。依舊紀都下補魯字。洪武傳作撒里禿魯。後軍未繼。叛黨塔不帶王以兵奄至。鐵哥奏曰。昔李廣一將百。尙能以疑退敵。況陛下萬乘之威乎。今彼衆我寡。又不得地利。當設疑以退之。於是汗張曲蓋。據胡牀。鐵哥從容進酒。塔不帶按兵覘

伺懼有伏

時洪萬製裳爲幟掩映林間

遂引去事平汗以金章宗玉帶賜之二十九

年拜中書平章政事進榮祿大夫以病足聽乘肩輿入殿門汗嘗

憶北征事

二十六年親征海都事

不能悉記鐵哥條舉甚詳汗說復賜金帶有詔

遣新附南人僮蒲萄於野馬川

舊傳此下俗見火兒不刺之地七字即野馬泉譯文

既獻其實鐵哥

以北方嚴寒南人弗耐奏歲賜衣服從之鐵穆耳汗登極以鐵哥

先朝舊臣賜銀千兩鈔十萬貫它日又賜以瑪瑙碗謂之曰此先

皇御用器也朕今賜卿以卿久侍先皇故大德元年進光祿大夫

三年乞解機務從之改拜宣徽使仍命以平章議中書省事其在

宣徽凡諸王朝會廩餼金帛之數悉遵至元舊制七年

宰相舊制八年

復拜

中書平章政事時平灤大水奏請振卹十年丁母憂尊情起復遼

王脫脫入朝從者執兵入大明宮鐵哥劾止之脫脫懼謝從幸綰

山饑民相望鐵哥便宜發廩振之既乃陳疏自劾汗與其知樞弗

舉也海山汗卽位賜金百兩進金紫光祿大夫遙授中書右丞相

宣徽使如故有告寧王闊闔出謀不軌者

舊傳寧下衍字

命誅之鐵哥廷

辯其誣得免死徙高麗至大二年

舊傳至大二

領度支院尋賜江州稻田

五千畝四年三月八達汗即位

舊傳稱仁宗皇慶元年差誤依舊紀校正

加開府儀同三司

太傅錄軍國重事一日從容奏言世祖諸子唯寧王在今聖明登

極宜加恩賜還從之皇慶二年奉命詣萬安寺祀世祖神御殿感

疾歸興聖太后遣內侍問疾鐵哥封奏曰臣死無日願太后輔陛

下布惟新之政社稷之福也時太后干政任用鐵木迭兒爲相宣

徽使識理門瀆亂宮闈羣小內外煽結賄賂公行故鐵哥諷諫如

此尋卒

年六

賜賻有加官爲治喪贈太師開府儀同三司上柱國追

封秦國公諡忠穆加贈推誠守正佐理翊戴功臣遙封延安王改

諡忠獻子六人詳氏族表孫八人其一伯顏至正間歷中書右丞

平章政事餘多宿衛

荅失蠻合兒魯兀氏曾祖馬馬歲辛未從其部長阿兒思闌罕來

朝成吉思思御客魯漣河幄殿見之馬馬子阿里前卒留其孫哈只

充禿魯花哈只後事幹歌互汗爲保兀兒臣以恭謹被信任從忽

必烈汗潛邸取雲南伐宋俱有功以疾卒。荅失蠻哈只之子也。襲職保兀兒臣。常侍忽必烈汗左右。時阿合馬專政。荅失蠻乘閒極論其奸。汗怒訶之曰。無預汝事。荅失蠻徐對曰。犬馬尙知報主。臣世受國恩。豈敢知而不言。其後阿合馬敗。汗思其直。賜玉環及鈔二千五百貫。諭後有所知。盡言無隱。二十四年。從討乃顏有功。以宮女塔塔兒氏妻之。二十六年。汗討海都。駕幸康孩。使荅失蠻督饋餉。皇孫晉王甘麻刺軍乏食。便宜輸米給之。師還。自劾專擅。汗嘉其能。權緩急。賜銀鈔有差。先是汗用桑哥言。復置尙書省。事在二十四年荅失蠻上疏諫。語尤剴切。及桑哥伏誅。其言悉驗。詔賜宅一區。固辭。仍賜玉環。及只孫服以旌之。鐵穆耳汗卽位。以奉議大夫領供膳司事。車駕欲親征海都。荅失蠻以六飛雷動。餉械難繼爲言。會隆福太后亦尼其行。乃止。尋擢司農丞。進司農卿。與其子買奴侍汗疾。數月衣不解帶。鐵穆耳汗宴駕。荅失蠻迎海山汗於野馬川。入纘大統。八達汗以東宮領中書。念荅失蠻先朝舊臣。奏爲中書

參知政事。仍行司農卿事。賜金犀帶七寶笠珠帽珠衣。金五百兩。田二千畝。八達汗踐阼。命僉宣徽院事。宣徽出納繁。同列以不謹。陷賊汗。答失蠻獨不與其事。累遷院使。階榮祿大夫。嘗侍食御前。汗問先朝舊事。奏對詳明。賜玉帶海東白鶻。且命畫工圖象於內廷。延祐四年卒。年六十。臨終。詔其諸子曰。人之隕其世業者。必自貪與侈始。汝曹戒之。語畢而逝。贈推誠宣力守正功臣。太保。金紫光祿大夫。上柱國。追封定國公。諡忠亮。子買奴。河南行中書省平章政事。以光祿大夫翰林學士承旨致仕。忻都。上都留守。兼本路都總管府荅魯合臣。怯來。同知宣徽院事。諸孫詳氏族表。

察罕。其先西域呼羅珊巴里黑城人。突厥繇種。

因其父子命名之義知之

成吉思

西征。歲庚辰。拖雷軍渡阿梅河。察罕之父伯德那舉族迎降。

知其降於拖雷

者蒙兀軍制各私俘虜伯德那後事旭烈兀知其初必降於拖雷

後隸旭烈兀大王位下。歲戊戌。旭烈兀伐

宋圍安豐。裨將伯要台薄城下。守裨者執長鉤鉤致之。縣以上伯德那在後隊奮出。援伯要台引卻。守裨者與鉤俱墜。戮之。陳前。宋

人爲之奪氣。旭烈兀壯之。賜號把阿禿兒。河東陝右諸路爲旭烈兀分地。以重合刺爲總管。治解州。至是命伯德那爲副總管。伯德那因自猗氏徙家焉。有僧誣道士置酒謀毒旭烈兀。有司逮捕數百人。伯德那以事至和林。見旭烈兀白其誣。事得釋。蒙格汗朝。忽必烈汗命伯德那與李輝爲京兆從宜府使。調軍食以餉利州。

汪德臣軍

見李德輝傳

尋卒。後以察罕貴。追贈榮祿大夫。柱國。宣徽使。芮

國公。初旭烈兀嘗欲使伯德那代重合刺爲總管。伯德那固辭。旭烈兀賜重錦名馬。以旌其讓。重合刺者旭烈兀之愛將。賢伯德那之讓。以養女李氏妻之。生六子。察罕其長子也。察罕生於河中。其夜天氣清。明月白如晝。占者賀曰。是兒必貴。北語謂白爲察罕。故名。比壯。體貌魁偉。性穎悟。博覽強記。通諸國語文。始爲行軍萬戶府奧魯千戶。奧魯亦參政湖廣。辟爲蒙兀都萬戶府知事。及其進拜平章。復辟爲行省理問。政事悉委裁決。且令諸子受學焉。至元二十四年。從鎮南王征交趾。師次富良江。交趾酋陳日烜遣其通

父陳遣愛詣軍門。自陳無辜。王命察罕數其辜而責之。使者詞屈。日烜帥衆逃去。二十八年。授行樞密院經歷。未幾。從奧魯赤移治江西。寧都民言某鄉石上雲氣五色。視之。玉璽也。不以兵取。恐爲居人所有。衆惑之。察罕曰。妄也。是必構害仇家者。按之果然。前後從奧魯赤出入湖廣江西兩省。凡二十一年。大德四年。南御史臺奏僉湖南道肅政廉訪司事。而湖廣行中書省奏爲武昌路治中丞相哈剌哈孫曰。察罕廉明。固宜居風憲。然武昌大郡。治中非斯人不可。竟除治中。廣西妖賊高仙道執左道惑人。平民誑誤者以數千計。旣敗。湖廣行省命察罕與憲司禰鞠。得其情。議誅首惡數人。餘悉縱遣。且焚其籍。衆難之。察罕曰。吾獨當其責。諸君無累也。以治最閒。擢河南行省郎中。鐵穆耳汗姐八達汗自懷入。靖內難。監國以待海山汗。用權同樞囊加互薦。頗疑對加互佐靖難功察罕遂爲畫策驛召察罕。至上都。賜廐馬二匹。鈔一千貫。銀五十兩。曰。卿少留。行用卿矣。及海山汗卽位。立八達汗爲皇太子。得自辟宮寮。乃授察罕詹事院

卷之三

王

判進僉院事。賜銀百兩錦二匹。遣先還大都立詹事院。已而八達汗至。謂之曰。上以故安西王地賜我。置都總管府。卿其領之。勿以詹事位高。不屑此也。進卿秩資德大夫。察罕頓首謝曰。都府之職。敢不恭命。進秩非敢當。固辭。乃改正奉大夫。授以總管銀印。至大元年。闕戶口江南諸省。還進太子府正。加昭文館大學士。遷家令。海山汗崩。八達汗慟哭不已。察罕啟曰。庶民脩短。尙云有數。帝王天命。夫豈偶然。天下重器。縣於殿下。縱自苦。如宗廟太后何。八達汗輟泣曰。曩者大喪。必命浮屠。何益。吾欲發府庫以振鰥寡孤獨。若何。對曰。發政施仁。文王之所以爲聖也。殿下行之。幸甚。東宮故有左右衛兵。命襲加互及察罕總右衛。且令慎簡僚屬。八達汗卽位。拜中書參知政事。時丞相鐵失迭兒政尙煩苛。以刻暴治事。責省僚。察罕心非之。在位總持大綱。不屑細務。識者謂得大臣體。時年老矣。汗賜之枸杞酒。曰。以益卿壽。又語丞相曰。察罕清素。可功金束帶鈔萬貫。蓋以鈔折價其它寶物不計。皇慶元年冬。乞解機務。汗竊

其誠許之。乃進光祿大夫平章政事。商議中書省事。告歸解州。立碑先塋。察罕卜築別墅於德安白雲山。莫年常居之。因以白雲自號。一日入謁。汗望見曰。白雲先生來也。又嘗以病請告。暨還朝。與平章李孟入謝。汗御萬歲山圓殿見之。迎問曰。白雲病瘳耶。頓首對曰。老臣衰病。無補聖明。荷陛下哀矜。放歸田里。不覺沈痾去體。爾。汗命賜茵以坐。顧李孟曰。老子言知足不辱。知止不殆。今見其人。朕始以荅刺罕。丞相哈剌哈孫卜憐吉互。河南行省丞相囊加互等言用之。誠多裨益。有言察罕不善者。其人卽非善人。其被信眷如此。嘗從容語涉科舉。及古帝王賜姓命氏之事。因其名察罕。賜姓白氏。察罕生長中原。畱心漢唐以來史書。又誦諸蒙古掌故。八達汗嘗問張良何如人。對曰。佐高帝興漢。功成身退。賢者也。又問狄仁傑。對曰。當唐室中衰。卒能力保社稷。亦賢相也。因誦范仲淹所撰碑詞甚畎。汗驚歎曰。察罕博學如此耶。嘗譯貞觀政要以獻。汗大說。詔繕寫。徧賜貴近大臣。且詔譯帝範。又命譯脫必察安。名曰聖武。閱

天記及紀年纂要。太宗平金始末等書俱付史館。察罕既居德安田宅之在河中者。悉讓諸弟。諸弟貧而來歸。復割德安田宅與之。並給奴婢。其友于蓋天性也。既致仕。優游八年。以壽終。子外家奴太中大夫武岡路總管李家奴。早亡。忽都篤承直郎高郵府判官孫九人知名者二。曰閩閩不花。曰哈撒察罕弟朵羅台。以孝旌閩。高尙不仕。

論曰。鐵哥以先世舊恩。早親禁闥。由尙食薦擢平章。雖非宰相之才。然宅心仁恕。每事諷諫。有拾遺補闕之功。若乃廷辨寧王之誣。尸諫興聖之失。尤見其懇懇爲國之心焉。若失蠻先後發阿合馬桑哥之姦。當時或且受訶。後乃知其言直。所謂少長於君。君易之也。察罕孤遠浮沈幕府三十餘年。不汲汲干進。晚參朝政。末期引退。眞知道家止知之義者歟。是皆色目之良也。

鐵哥若失蠻察罕列傳第口口口口蒙兀兒史記卷第口口口口

荅失八都魯察罕帖木兒列傳第一百十一蒙兀兒史記卷第一百二十九

武進屠 寄簪

荅失八都魯失主兀歹氏

紐璘傳
瑞竹帶

都元帥紐璘曾孫也祖也速荅兒

父囊加台

紐璘傳及本傳舊文均
作南加台此從本紀

荅失八都魯以世襲萬戶鎮守羅羅宣

慰司土人作亂捕獲有功四川行省舉充船橋萬戶出征雲南陞

大理宣慰司都元帥至正十一年特除四川行省參知政事撥本

部探馬赤軍三千從平章咬住討荆襄紅巾賊九月軍次安平站

而咬住已復中興荅失八都魯自請帥所部攻襄陽十二年進次

荆門間前途賊號十萬官軍寡度不敵用宋廷傑計權募襄陽官

吏及土豪之避兵者得義從二萬人部勒約束以行至蠻河賊守

要害官軍不得渡令屈萬戶奇兵間道出賊後首尾夾擊大破之

逐北抵襄陽城南生禽僞將三十人腰斬之賊自是閉門不復出

荅失八都魯乃相形勢內列八翼包絡城塹外置八營軍峴山楚

山以截其援自以中軍四千據虎頭山俛瞰城中署從征人李復

尹南漳黎可舉尹宜城撫循二縣民俾給軍賦城受圍日久居民
恟懼夜半有二人縋城叩營門具告虛實願爲內應荅失八都魯
與之約期以五月朔四更傳城密授口令而去及期民垂繩引官
軍先登者十人有賊船百餘艘據城北襄水漲募善泅者鑿其底
天將明城破賊巷戰不勝趨就船船壞皆溺死僞將王權擁千騎
西走遇伏就禽襄陽平比賊再犯荆門安陸沔陽荅失八都魯輒
引軍敗之尋詔益軍五千以烏撒烏蒙元帥成都平不花受其節度
十三年正月諭功進本省右丞階資善大夫賜上尊金束帶以其
弟識里木爲襄陽荅魯合臣子孛羅帖木兒雲南行省理問尋以
軍定青山荆門諸寨九月徇均房下穀城平武當山寨數十獲僞
將杜甲十二月趨攻峽州破僞將趙明遠木驢寨明年正月復峽
州三月進本省平章政事兼知行樞密院事總荆襄諸軍當是時
汝潁盜盛五月有詔命玉樞虎兒吐華代守中興荆門荅失八都
魯移軍援汝寧十月復奉詔與河南行省左丞相太不花會師討

安豐。是月。復苗軍所據鄭鈞舊許三州。十二月。復河陰鞏。十五年五月。太不花以慢功虐民奪職。命荅失八都魯代統其一。應諸王藩將兵馬。便宜行事。太不花白衣領火赤溫隸麾下。六月。轉拜河南行省平章政事。八月。奉命從宜調度湖廣行省左丞卜蘭奚所領苗軍。尋進軍許州。與劉福通野戰長葛。爲所敗。退守中牟。收潰卒屯墾。亡何。賊潛軍來襲。掠輜重。及孛羅帖木兒去。太不花部將劉哈刺不花聞之。自彭子岡來援。岡在汴城南敗賊洧川渡。奪孛羅帖木兒以歸。復駐汴梁東南之青岡。朝廷遣知行院脫歡來督師。舊傳誤以爲十事。荅失八都魯父子躬親行陳。與劉福通戰。自巳至酉。戰數十合。官軍卻荅失八都魯墜馬。孛羅帖木兒乘以已騎先還。自執弓矢步鬪。連發斃追者。夜半始回營。舊傳誤以爲十六年三月事。今訂正十月。移軍陳畱。十一月。攻夾河寨。取之。進向太康。太康。劉福通據爲重鎮者也。十二月庚申。是月壬子朔九日庚申軍次高柴店。距太康三十里。夜二鼓。賊五百騎來襲。知有備。亟退。官軍舉燧逐之。比曉。薄其城。荅失八都魯督陳力。